

Kansalliskielilautakunta

04.10.2023

Kokoustiedot

Aika 04.10.2023 klo 17:00 - 19:05

Paikka Kokoustila Kipinä, Espoon keskuspaloasema, Palomiehentie 1, 02750 Espoo

Läsnä	Westerholm Anita	puheenjohtaja	
	Abborre Christel	varapuheenjohtaja	
	Ahde Elina	jäsen	
	Backman Ralf	jäsen	saapui klo 17.15
	Braskén Peter	jäsen	
	Broman Annika	jäsen	
	Krogius Edward	jäsen	
	Liljelund John	jäsen	
	Särs Tony	jäsen	
	Ahlefeldt Anne	varajäsen	
	Nores Mia	aluehallituksen edustaja	saapui klo 17.35
	Määttä Fanny	nuorisovaltuuston varaedustaja	
	Öberg Benita	ruotsinkielisten palvelujen johtaja	
Pilvi Kalliomaa	hallintopäällikkö, sihteeri		
Ihamäki Veli-Pekka	pelastusjohtaja	poistui klo 18.23	
Poissa	Fjäder Sture	jäsen	
	Gästrin Eva-Lena	jäsen	
	Lahti Viveca	jäsen	
	Nummelin Petra	jäsen	
	Gustafsson Noel	nuorisovaltuuston edustaja	

Allekirjoitukset

Anita Westerholm
puheenjohtaja

Pilvi Kalliomaa
sihteeri

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty

Elina Ahde
pöytäkirjantarkastaja

Ralf Backman
pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Tämä pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa 11.10.2023

Käsitellyt asiat

Pykälä	Liite	Otsikko	Sivu
§ 32		Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen	4
§ 33		Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta	5
§ 34		Katsaus ajankohtaisiin asioihin	7
§ 35		Kansalliskielilautakunnan vuosikertomuksen rungon hyväksyminen	8
§ 36		Kansalliskielilautakunnan 29.3.2023 § 12 päätöksen tarkistaminen koskien syksyn 2023 kokousaikataulun hyväksyminen	10
§ 37		Ilmoitusasiat	14

§ 32

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen**Päätösehdotus**

Puheenjohtaja päättää todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Käsittely**Päätös**

Puheenjohtaja päätti todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Hyvinvointialuelain 108 § mukaan muu toimielin kuin aluevaltuusto on päätösvaltainen, kun yli kuin puolet jäsenistä on läsnä. Läsnä oleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen sähköisesti.

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsussa on mainittava, mitä toimielimen päätöksentekotapaa noudatetaan kunkin asian kohdalla.

Hallintosäännön 77 § mukaan kokous voidaan pitää sähköisessä toimintaympäristössä, johon osallistutaan sähköisen yhteyden avulla (sähköinen kokous). Asioista voidaan päättää sähköisesti ennen kokousta (sähköinen päätöksentekomenettely).

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsu toimitetaan, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta. Kokouskutsun yhteydessä toimitetaan kokouksen esityslista, jossa tulee olla selostus ja päätöksenteon perustelut kustakin käsiteltävänä olevasta asiasta ja päätösehdotus. Kokouskutsu voidaan toimittaa myös sähköisesti.

§ 33

Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita jäsenen Ahde ja jäsenen Backman pöytäkirjantarkastajiksi ja
3. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet

Käsittely

Asian käsittelyn aikana sihteeri Kalliomaa toi esille, että lautakunta voi myös merkitä tiedoksi aluevaltuuston päätökset 26.9.2023 § 47, § 50, § 52 ja § 53 kansalliskielilautakunnan kokoonpanon muutoksista.

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti merkitä tiedoksi aluevaltuuston päätökset 26.9.2023 § 47, § 50, § 52 ja § 53 lautakunnan kokoonpanon muutoksista.

Päätös

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita jäsenen Ahde ja jäsenen Backman pöytäkirjantarkastajiksi,
3. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet ja
4. merkitä tiedoksi seuraavat kansalliskielilautakunnan kokoonpanossa tapahtuneet muutokset:

Aluevaltuusto päätti 26.9.2023 § 47

1. myöntää eron Nina af Hällströmille kansalliskielilautakunnan puheenjohtajan tehtävästä;
2. valita uudeksi puheenjohtajaksi kansalliskielilautakuntaan Anita Westerholmin ja
3. valita uudeksi jäseneksi kansalliskielilautakuntaan Eva-Lena Gästrinin.

Aluevaltuusto päätti 26.9.2023 § 50

1. myöntää eron Roger Weintraubille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uudeksi jäseneksi Sture Fjäderin.

Aluevaltuusto päätti 26.9.2023 § 52

1. myöntää eron Nina Wessbergille kansalliskielilautakunnan varajäsenen

tehtävästä ja

2. valita kansalliskielilautakuntaan uudeksi varajäseneksi Camilla Grundströmin.

Aluevaltuusto päätti 26.9.2023 § 53

1. myöntää eron Heidi Åkerfeltille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja

2. valita kansalliskielilautakuntaan uudeksi jäseneksi Petra Nummelinin.

Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei toimita toisin päätä. Toimita voi päätätä ottaa käsiteltäväksi sellaisenkin asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa. Hallintosäännön 78 § mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimitimen päätämällä tavalla.

Läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa

Hallintosäännön 76 § mukaan kansalliskielilautakunnan jäsenten ja esittelijän lisäksi läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa on seuraavilla henkilöillä:

- aluehallituksen puheenjohtaja sekä aluehallituksen nimeämä edustaja tai varaedustaja,
- hyvinvointialuejohtaja,
- lautakunnan määräämät luottamushenkilöt ja viranhaltijat lautakunnan kokouksissa,
- nuorisovaltuuston edustaja.

Kokouksessa voi lisäksi olla läsnä erillinen sihteeri.

Muiden kuin edellä mainittujen henkilöiden läsnäolosta ja puheoikeudesta määrätään asianomaisen toimitimen yhteydessä.

Muiden vaikuttamistoimitiminten kuin nuorisovaltuuston edustajalla on toimitimessä läsnäolo- ja puheoikeus yksittäisessä kokousasiassa toimitimen puheenjohtajan tai sen esittelijän harkinnan mukaan.

Salassa pidettäviä asioita käsiteltäessä kokouksessa voivat olla jäsenten, esittelijän ja sihteerin lisäksi läsnä vain aluehallituksen edustaja, hyvinvointialuejohtaja, palvelualuejohtaja sekä esittelijän tarvittaessa kutsuma asiantuntija.

§ 34

Katsaus ajankohtaisiin asioihin

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ajankohtaiset asiat tiedoksi.

Käsittely

Pelastusjohtaja Ihamäki poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 18.23.

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kokouksessa annetaan katsauksia hyvinvointialuetta koskevista ajankohtaisista asioista mm. seuraavasti:

1. Vierailu, esittely ja ajankohtaiset asiat pelastustoimessa
2. Muut ajankohtaiset asiat

Kansalliskielilautakunta 04.10.2023 § 35

§ 35

Kansalliskielilautakunnan vuosikertomuksen rungon hyväksyminen

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Öberg Benita

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää hyväksyä vuoden 2023 vuosikertomuksen rungon, jossa painopisteinä ovat:

1. Ruotsinkielisten palvelujen tarve
2. Ruotsinkielisten palvelujen saatavuus ja laatu
 - Henkilöstön saatavuus
 - Fyysiset palvelut
 - Digitaaliset palvelut
 - Puhelinpalvelut
 - Tiedottaminen, ohjeet
3. Seuranta ja toimenpide-ehdotukset.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kansalliskielilautakunnan on tehtäviensä mukaisesti annettava aluehallitukselle vuosittain kertomus kielivähemmistöjen palvelujen toteutumisesta. Aluehallitus antaa aluevaltuustolle lausunnon toimenpiteistä, joihin kansalliskielilautakunnan kertomus antaa aihetta.

Toimintavuotta 2023 koskevan kertomuksen rungosta on keskusteltu kaksikielisten hyvinvointialueiden, Helsingin kaupungin ja HUSin yhteisissä verkostoissa sekä THL:n kanssa. Tavoitteena on laatia osittain samoihin tietoihin perustuva runko, jotta voidaan toteuttaa vertailua ja seurantaa.

Tämän lisäksi jokaisella organisaatiolla on omat erityiset kysymyksensä ja mittarinsa, jotka perustuvat tarpeisiin ja mahdollisuuteen saada tietoa omassa organisaatiossa.

Vuoden 2023 vuosikertomuksen rungon painopisteet ovat:

1. Ruotsinkielisten palvelujen tarve
2. Ruotsinkielisten palvelujen saatavuus ja laatu
 - Henkilöstön saatavuus
 - Fyysiset palvelut
 - Digitaaliset palvelut
 - Puhelinpalvelut
 - Tiedottaminen, ohjeet
3. Seuranta ja toimenpide-ehdotukset.

Tietoa kerätään muun muassa seuraavien kanavien kautta:

- Tilastokeskus
- Asiakas- ja potilastietojärjestelmät
- Muut sisäiset tietojärjestelmät
- THL
- Valtakunnalliset kyselyt
- Eri asiakaspalautekanavat
- Asukaskysely
- Raportit ja seurantatyökalut.

Voidaan kuitenkin todeta, että vuoden 2023 vuosikertomuksessa ei tule olemaan optimaalisesti tietoa, sillä sellaisia erilaisia organisaation sisäisiä asiakas- ja potilastietojärjestelmiä ja muita mittareita ei ole vielä otettu käyttöön tai kehitetty, joita tarvittaisiin ruotsinkielisten palvelujen arvioimiseksi.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	10/17
Kansalliskielilautakunta	§ 5	16.11.2022
Kansalliskielilautakunta	§ 12	29.03.2023
Kansalliskielilautakunta	§ 36	04.10.2023

27/00.01.02/2022

Kansalliskielilautakunta 04.10.2023 § 36

§ 36

Kansalliskielilautakunnan 29.3.2023 § 12 päätöksen tarkistaminen koskien syksyn 2023 kokousaikataulun hyväksyminen

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Pilvi Kalliomaa

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää tarkistaa päätöstään 29.3.2023 § 12 siten, että marraskuun kokous pidetään keskiviikkona 15.11.2023 klo 18.00.

Käsittely

Asian käsittelyn aikana muutti esittelijä päätösehdotustaan seuraavasti: Kansalliskielilautakunta päättää tarkistaa päätöstään 29.3.2023 § 12 siten, että marraskuun kokous pidetään keskiviikkona 15.11.2023 klo 18.30.

Päätös

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti tarkistaa päätöstään 29.3.2023 § 12 siten, että marraskuun kokous pidetään keskiviikkona 15.11.2023 klo 18.30.

Selostus

Kansalliskielilautakunnan puheenjohtajisto on tuonut esiin tarpeen tarkistaa lautakunnan 29.3.2023 § 12 päätöstä marraskuun kokouksen aloitusajankohdan osalta.

Hallintosäännön 68 § mukaan toimitellaan päätetään kokouksensa ajan. Kokous pidetään myös, milloin puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessa varapuheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö toimielimen jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen kokouksen pitämisestä ilmoittamansa asian käsittelyä varten. Tällöin puheenjohtaja määrää kokousajan.

Liitteet

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	11/17
Kansalliskielilautakunta	§ 5	16.11.2022
Kansalliskielilautakunta	§ 12	29.03.2023
Kansalliskielilautakunta	§ 36	04.10.2023

Oheismateriaali

Tiedoksi Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta 29.03.2023 § 12

§ 12

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää, että sen kokoukset pidetään syksyllä 2023 seuraavina ajankohtina;

- keskiviikko 30.8.2023 klo 17 alkaen
- keskiviikko 4.10.2023 klo 17 alkaen
- keskiviikko 15.11.2023 klo 17 alkaen ja
- keskiviikko 13.12.2023 klo 17 alkaen.

Käsittely

Käsittelyn aikana jäsen Lahti teki muutosehdotuksen joulukuun kokousajankohdan siirtämisestä torstaille 14. joulukuuta 2023.

Puheenjohtaja tiedusteli kokoukselta, voidaanko jäsen Lahden muutosehdotus hyväksyä yksimielisesti. Koska kukaan ei vastustanut tätä, puheenjohtaja totesi, että kansalliskielilautakunta hyväksyi muutosehdotuksen yksimielisesti.

Päätös

Kansalliskielilautakunta päättää, että sen kokoukset pidetään syksyllä 2023 seuraavina ajankohtina;

- keskiviikko 30.8.2023 klo 17 alkaen
- keskiviikko 4.10.2023 klo 17 alkaen
- keskiviikko 15.11.2023 klo 17 alkaen ja
- torstai 14.12.2023 klo 17 alkaen.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	12/17
Kansalliskielilautakunta	§ 5	16.11.2022
Kansalliskielilautakunta	§ 12	29.03.2023
Kansalliskielilautakunta	§ 36	04.10.2023

Selostus

Hallintosäännön 68 § mukaan toimielin päättää kokouksensa ajan. Kokous pidetään myös, milloin puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessa varapuheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö toimielimen jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen kokouksen pitämisestä ilmoittamansa asian käsittelyä varten. Tällöin puheenjohtaja määrää kokousajan.

Kokoussuunnittelussa on huomioitu lautakunnan sekä aluehallituksen ja aluevaltuuston kokousten sujuva rytmitys.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta 16.11.2022 § 5

§ 5

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. että sen kokoukset pidetään keväällä 2023 seuraavina ajankohtina:

- keskiviikko 15.2.2023 klo 17.00 alkaen
- keskiviikko 29.3.2023 klo 17.00 alkaen
- keskiviikko 3.5.2023 klo 17.00 alkaen
- keskiviikko 14.6.2023 klo 17.00 alkaen;

2. todeta, että kokouskutsut ja esityslistat toimitetaan sähköisesti hallintosäännön mukaisesti, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta;

3. että kansalliskielilautakunta voi tarvittaessa kokoontua puheenjohtajan kutsusta toimivaltaansa kuuluvien asioiden kiireellistä päätöksentekoa varten samana päivänä tai muutoin aikaisemmin kuin 5 päivän määräajassa kokouskutsun lähettämisestä ja

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	13/17
Kansalliskielilautakunta	§ 5	16.11.2022
Kansalliskielilautakunta	§ 12	29.03.2023
Kansalliskielilautakunta	§ 36	04.10.2023

4. että puheenjohtajan päättämä päätöksentekotapa ja mahdollinen kokouspaikka ilmoitetaan puheenjohtajan antamassa kokouskutsussa.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kokouskutsun toimittaminen

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouksen kutsuu koolle puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja.

Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsussa on mainittava, mitä toimielimen päätöksentekotapaa noudatetaan kunkin asian kohdalla. Jos asia käsitellään sähköisessä päätöksentekomenettelyssä, tulee kutsussa ilmaista, mihin mennessä asia on käsiteltävä sähköisesti.

Kokouskutsu toimitetaan, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta. Kokouskutsun yhteydessä toimitetaan kokouksen esityslista, jossa tulee olla selostus ja päätöksenteon perustelut kustakin käsiteltävänä olevasta asiasta ja päätösehdotus. Kokouskutsu voidaan toimittaa myös sähköisesti.

Kokouskutsu lähetetään jäsenille ja muille, joilla on läsnäolo-oikeus. Esityslista toimitetaan myös varajäsenille tiedoksi, mikäli salassapidosta ei muuta johdu.

Kokouspaikka ja -aika

Hallintosäännön 68 § mukaan toimielin päättää kokoustensa ajan. Kokous pidetään myös, milloin puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessa varapuheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö toimielimen jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen kokouksen pitämisestä ilmoittamansa asian käsittelyä varten. Tällöin puheenjohtaja määrää kokousajan.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

§ 37

Ilmoitusasiat

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.

Käsittely

Tässä kokouksessa ei ollut kansalliskielilautakunnan tietoon saatettavia ilmoitusasioita.

Päätös

Kansalliskielilautakunta merkitsi tiedoksi, että ei ollut tietoon saatettavia ilmoitusasioita.

Selostus

Kansalliskielilautakunnan tietoon halutaan saattaa seuraavat ilmoitusasiat:

- 1.
- 2.

Liitteet

Oheismateriaali

Muutoksenhakuohje koskee pykäläiä: § 32, § 33, § 34, § 35, § 37

Muutoksenhakukielto

Edellä mainitusta päätöksestä, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa hyvinvointialuelain 141 §:n mukaan hakea muutosta.

Muutoksenhakuohje koskee pykälää: § 36

Oikaisuvaatimus

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä hyvinvointialueen jäsen.

Hyvinvointialueiden yhteistoiminnassa järjestettyjä tehtäviä koskevasta päätöksestä oikaisuvaatimuksen ja aluevalituksen saa tehdä myös yhteistoimintaan osallinen hyvinvointialue ja sen jäsen.

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Oikaisuvaatimus tehdään aluehallituksen ja lautakunnan sekä niiden jaoston ja alaisen viranomaisen päätöksestä asianomaiselle toimielimelle.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Tiedoksisaanti

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua päätöksen lähettämisestä tai saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

Hyvinvointialueen jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää tai sitä päivää, jona päätös on julkaistu, ei oteta lukuun valitusaikaa laskettaessa.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan

- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimuksen toimittaminen

Oikaisuvaatimus toimitetaan osoitteeseen:

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kirjaamo
PL 33
02033 LÄNSI-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUE

Sähköposti: kirjaamo@luvn.fi